



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 8 czerwca 2026 r.

Poz. 3229

UCHWAŁA NR XXXII/323/2026 RADY MIASTA NOWY TARG

z dnia 25 maja 2026 roku

w sprawie zmian Uchwały Budżetowej na 2026 r. Nr XXVI/257/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 29 grudnia 2025 roku oraz zmian w budżecie miasta

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r. poz. 662) oraz art. 211, art. 212 i art. 258 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2025 r. poz. 1483 z późn. zm.) Rada Miasta Nowy Targ uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu na rok 2026 o kwotę 82 616,25 zł, w tym zwiększa się dochody bieżące o kwotę 82 616,25 zł – jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Zwiększa się wydatki budżetu na rok 2026 o kwotę 1 281 933,25 zł, w tym zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 1 093 933,25 zł oraz zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę 188 000,00 zł – jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Zwiększa się przychody z tytułu wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych o kwotę 1 199 317,00 zł - jak w załączniku nr 4 do niniejszej uchwały.

4. Deficyt budżetowy wynosi 69 513 012,09 zł i zostanie sfinansowany przychodami jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 1 901 977,72 zł, przychodami jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 499 297,77 zł, przychodami z tytułu wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 UoFP w kwocie 32 011 736,60 zł oraz przychodami pochodzącymi z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym w kwocie 35 100 000,00 zł.

§ 2. W Uchwale Budżetowej na 2026 r. Nr XXVI/257/2025 z dnia 29 grudnia 2025 roku wprowadza się następujące zmiany:

1. W załączniku nr 1 „DOCHODY” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

2. W załączniku nr 2 „WYDATKI” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

3. W załączniku nr 3 „Szczegółowy plan inwestycyjny na 2026 rok” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

4. Załącznik nr 4 „Przychody i rozchody budżetu Miasta Nowy Targ na rok 2026” zastępuje się załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

5. Załącznik nr 8 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta Nowy Targ na rok 2026” zastępuje się załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

6. Załącznik nr 14 „Dochody z opłat ze zezwolenia na sprzedaż alkoholu, z wpływów z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym i wydatki na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2026” zastępuje się załącznikiem nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady

inż. Szymon Fatla

Załącznik nr 1 do Uchwały Nr XXXII/323/2026 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 25 maja 2026 roku – DOCHODY

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
Razem			271 283 701,77 zł	82 616,25 zł	0,00 zł	271 366 318,02 zł
750	Administracja publiczna		936 146,34 zł	616,25 zł	0,00 zł	936 762,59 zł
75011	Urzędy wojewódzkie		907 646,34 zł	616,25 zł	0,00 zł	908 262,59 zł
	dochody bieżące		907 646,34 zł	616,25 zł	0,00 zł	908 262,59 zł
2100	Środki z Funduszu Pomocy na finansowanie lub dofinansowanie zadań bieżących w zakresie pomocy obywatelom Ukrainy		809,34 zł	616,25 zł	0,00 zł	1 425,59 zł
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		41 848 954,97 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	41 908 954,97 zł
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg		0,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	60 000,00 zł
	dochody bieżące		0,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	60 000,00 zł
0970	Wpływy z różnych dochodów		0,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	60 000,00 zł
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		3 692 774,69 zł	22 000,00 zł	0,00 zł	3 714 774,69 zł
92127	Działalność dotycząca miejsc pamięci narodowej oraz ochrony pamięci walk i męczeństwa		0,00 zł	22 000,00 zł	0,00 zł	22 000,00 zł
	dochody bieżące		0,00 zł	22 000,00 zł	0,00 zł	22 000,00 zł
2710	Dotacja celowa otrzymana z tytułu pomocy finansowej udzielanej między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań bieżących		0,00 zł	22 000,00 zł	0,00 zł	22 000,00 zł

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr XXXII/323/2026 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 25 maja 2026 roku – WYDATKI

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
Razem			339 597 396,86 zł	2 606 933,25 zł	1 325 000,00 zł	340 879 330,11 zł
600	Transport i łączność		35 678 262,29 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	36 478 262,29 zł
60014	Drogi publiczne powiatowe		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
	wydatki majątkowe		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
	inwestycje i zakupy inwestycyjne		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
	inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
6620	Dotacje celowe przekazane dla powiatu na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumien (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
710	Działalność usługowa		9 183 486,00 zł	0,00 zł	75 000,00 zł	9 108 486,00 zł
71035	Cmentarze		8 813 486,00 zł	0,00 zł	75 000,00 zł	8 738 486,00 zł
	wydatki bieżące		1 349 486,00 zł	0,00 zł	75 000,00 zł	1 274 486,00 zł
	wydatki jednostek budżetowych		1 340 986,00 zł	0,00 zł	75 000,00 zł	1 265 986,00 zł
	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		562 964,00 zł	0,00 zł	75 000,00 zł	487 964,00 zł
4340	Zakup usług remontowo-konserwatorskich dotyczących obiektów zabytkowych będących w użytkowaniu jednostek budżetowych		105 000,00 zł	0,00 zł	75 000,00 zł	30 000,00 zł
750	Administracja publiczna		29 368 197,13 zł	616,25 zł	0,00 zł	29 368 813,38 zł
75011	Urzędy wojewódzkie		949 909,91 zł	616,25 zł	0,00 zł	950 526,16 zł
	wydatki bieżące		949 909,91 zł	616,25 zł	0,00 zł	950 526,16 zł
	wydatki jednostek budżetowych		943 509,91 zł	616,25 zł	0,00 zł	944 126,16 zł
	wynagrodzenia i składki od nich naliczane		813 509,91 zł	616,25 zł	0,00 zł	814 126,16 zł
4740	Wynagrodzenia i uposażenia wypłacane w związku z pomocą obywatelom Ukrainy		809,34 zł	616,25 zł	0,00 zł	1 425,59 zł
801	Oświata i wychowanie		89 366 890,53 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	89 424 890,53 zł
80101	Szkoły podstawowe		48 282 769,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	48 340 769,00 zł

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
		wydatki majątkowe	2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)	2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
851		Ochrona zdrowia	2 509 939,31 zł	150 000,00 zł	150 000,00 zł	2 509 939,31 zł
85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi	2 435 939,31 zł	150 000,00 zł	150 000,00 zł	2 435 939,31 zł
		wydatki bieżące	2 435 939,31 zł	150 000,00 zł	150 000,00 zł	2 435 939,31 zł
		wydatki jednostek budżetowych	1 540 939,31 zł	150 000,00 zł	0,00 zł	1 690 939,31 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	537 507,00 zł	150 000,00 zł	0,00 zł	687 507,00 zł
4300		Zakup usług pozostałych	416 998,00 zł	150 000,00 zł	0,00 zł	566 998,00 zł
		dotacje na zadania bieżące	895 000,00 zł	0,00 zł	150 000,00 zł	745 000,00 zł
2360		Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego	600 000,00 zł	0,00 zł	150 000,00 zł	450 000,00 zł
852		Pomoc społeczna	12 260 396,24 zł	590 717,00 zł	0,00 zł	12 851 113,24 zł
85202		Domy pomocy społecznej	2 072 232,00 zł	427 768,00 zł	0,00 zł	2 500 000,00 zł
		wydatki bieżące	2 072 232,00 zł	427 768,00 zł	0,00 zł	2 500 000,00 zł
		wydatki jednostek budżetowych	2 072 232,00 zł	427 768,00 zł	0,00 zł	2 500 000,00 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	2 072 232,00 zł	427 768,00 zł	0,00 zł	2 500 000,00 zł
4330		Zakup usług przez jednostki samorządu terytorialnego od innych jednostek samorządu terytorialnego	2 072 232,00 zł	427 768,00 zł	0,00 zł	2 500 000,00 zł
85214		Zasiłki okresowe, celowe i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	1 041 675,00 zł	162 949,00 zł	0,00 zł	1 204 624,00 zł
		wydatki bieżące	1 041 675,00 zł	162 949,00 zł	0,00 zł	1 204 624,00 zł
		wydatki jednostek budżetowych	295 151,00 zł	119 849,00 zł	0,00 zł	415 000,00 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	295 151,00 zł	119 849,00 zł	0,00 zł	415 000,00 zł
4300		Zakup usług pozostałych	290 151,00 zł	119 849,00 zł	0,00 zł	410 000,00 zł

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
		świadczenia na rzecz osób fizycznych	746 524,00 zł	43 100,00 zł	0,00 zł	789 624,00 zł
3110		Świadczenia społeczne	746 524,00 zł	43 100,00 zł	0,00 zł	789 624,00 zł
855		Rodzina	24 784 264,18 zł	135 800,00 zł	0,00 zł	24 920 064,18 zł
85508		Rodziny zastępcze	968 200,00 zł	135 800,00 zł	0,00 zł	1 104 000,00 zł
		wydatki bieżące	968 200,00 zł	135 800,00 zł	0,00 zł	1 104 000,00 zł
		wydatki jednostek budżetowych	968 200,00 zł	135 800,00 zł	0,00 zł	1 104 000,00 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	968 200,00 zł	135 800,00 zł	0,00 zł	1 104 000,00 zł
4330		Zakup usług przez jednostki samorządu terytorialnego od innych jednostek samorządu terytorialnego	968 200,00 zł	135 800,00 zł	0,00 zł	1 104 000,00 zł
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	66 066 270,03 zł	166 800,00 zł	0,00 zł	66 233 070,03 zł
90004		Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	1 899 096,00 zł	80 000,00 zł	0,00 zł	1 979 096,00 zł
		wydatki bieżące	1 899 096,00 zł	80 000,00 zł	0,00 zł	1 979 096,00 zł
		wydatki jednostek budżetowych	1 875 096,00 zł	80 000,00 zł	0,00 zł	1 955 096,00 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	464 573,00 zł	80 000,00 zł	0,00 zł	544 573,00 zł
4210		Zakup materiałów i wyposażenia	291 490,00 zł	80 000,00 zł	0,00 zł	371 490,00 zł
90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg	4 257 011,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	4 317 011,00 zł
		wydatki majątkowe	1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)	1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
90095		Pozostała działalność	2 009 550,64 zł	26 800,00 zł	0,00 zł	2 036 350,64 zł
		wydatki bieżące	1 709 550,64 zł	26 800,00 zł	0,00 zł	1 736 350,64 zł
		wydatki jednostek budżetowych	1 700 550,64 zł	26 800,00 zł	0,00 zł	1 727 350,64 zł
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	631 006,00 zł	23 600,00 zł	0,00 zł	654 606,00 zł
4110		Składki na ubezpieczenia społeczne	87 500,00 zł	14 300,00 zł	0,00 zł	101 800,00 zł

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
4170		Wynagrodzenia bezosobowe	273 000,00 zł	9 300,00 zł	0,00 zł	282 300,00 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 069 544,64 zł	3 200,00 zł	0,00 zł	1 072 744,64 zł
4580		Pozostałe odsetki	0,00 zł	3 200,00 zł	0,00 zł	3 200,00 zł
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	11 192 949,17 zł	405 000,00 zł	0,00 zł	11 597 949,17 zł
92105		Pozostałe zadania w zakresie kultury	932 949,17 zł	308 000,00 zł	0,00 zł	1 240 949,17 zł
		wydatki bieżące	932 949,17 zł	238 000,00 zł	0,00 zł	1 170 949,17 zł
		wydatki jednostek budżetowych	749 585,48 zł	238 000,00 zł	0,00 zł	987 585,48 zł
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	56 968,39 zł	15 000,00 zł	0,00 zł	71 968,39 zł
4170		Wynagrodzenia bezosobowe	53 045,00 zł	15 000,00 zł	0,00 zł	68 045,00 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	692 617,09 zł	223 000,00 zł	0,00 zł	915 617,09 zł
4190		Nagrody konkursowe	10 000,00 zł	1 000,00 zł	0,00 zł	11 000,00 zł
4210		Zakup materiałów i wyposażenia	20 771,38 zł	15 800,00 zł	0,00 zł	36 571,38 zł
4300		Zakup usług pozostałych	647 711,72 zł	206 200,00 zł	0,00 zł	853 911,72 zł
		wydatki majątkowe	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
92127		Działalność dotycząca miejsc pamięci narodowej oraz ochrony pamięci walk i męczeństwa	0,00 zł	97 000,00 zł	0,00 zł	97 000,00 zł
		wydatki bieżące	0,00 zł	97 000,00 zł	0,00 zł	97 000,00 zł
		wydatki jednostek budżetowych	0,00 zł	97 000,00 zł	0,00 zł	97 000,00 zł
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0,00 zł	97 000,00 zł	0,00 zł	97 000,00 zł
4340		Zakup usług remontowo-konserwatorskich dotyczących obiektów zabytkowych będących w użytkowaniu jednostek budżetowych	0,00 zł	97 000,00 zł	0,00 zł	97 000,00 zł
926		Kultura fizyczna	36 191 196,25 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	35 391 196,25 zł

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej	8 276 256,12 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	7 476 256,12 zł
		wydatki majątkowe	5 559 100,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 759 100,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	5 559 100,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 759 100,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)	5 559 100,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 759 100,00 zł
6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	5 525 000,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 725 000,00 zł

Załącznik nr 3 do Uchwały Nr XXXII/323/2026 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 25 maja 2026 roku – Szczegółowy plan inwestycyjny na 2026 rok

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf, Pozycja		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
Razem			108 711 182,72 zł	1 288 000,00 zł	1 100 000,00 zł	108 899 182,72 zł
600	Transport i łączność		14 645 588,32 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	15 445 588,32 zł
60014	Drogi publiczne powiatowe		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
	wydatki majątkowe		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
	inwestycje i zakupy inwestycyjne		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
	inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
6620	Dotacje celowe przekazane dla powiatu na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumien (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego		800 000,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	1 600 000,00 zł
16	Przebudowa skrzyżowania ul. Krakowskiej z ul. Kolejową w miejscowości Nowy Targ - dotacja dla Powiatu Nowotarskiego		0,00 zł	800 000,00 zł	0,00 zł	800 000,00 zł
801	Oświata i wychowanie		2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
80101	Szkoły podstawowe		2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
	wydatki majątkowe		2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
	inwestycje i zakupy inwestycyjne		2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
	inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)		2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		2 058 900,00 zł	58 000,00 zł	0,00 zł	2 116 900,00 zł
71	Adaptacja pomieszczenia łazienki na pomieszczenia socjalne obsługi w SP1 w Nowym Targu		0,00 zł	19 600,00 zł	0,00 zł	19 600,00 zł
72	Adaptacja pomieszczenia socjalnego na gabinet higienistki w SP1 w Nowym Targu		0,00 zł	18 200,00 zł	0,00 zł	18 200,00 zł
73	Adaptacja pomieszczenia na parterze na archiwum w SP1 w Nowym Targu		0,00 zł	20 200,00 zł	0,00 zł	20 200,00 zł
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		36 715 817,19 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	36 775 817,19 zł
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg		1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
	wydatki majątkowe		1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
	inwestycje i zakupy inwestycyjne		1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf, Pozycja		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)	1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	1 565 617,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	1 625 617,00 zł
24		Oświetlenie ciągu pieszego przy budynkach wielorodzinnych ul. Wojska Polskiego w Nowym Targu	60 000,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	120 000,00 zł
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	4 000 000,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	4 070 000,00 zł
92105		Pozostałe zadania w zakresie kultury	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
		wydatki majątkowe	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
03		Budowa Pomnika "Bohaterów Września 1939" wraz z zagospodarowaniem przyległego terenu	0,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł
926		Kultura fizyczna	21 068 252,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	20 268 252,00 zł
92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej	5 559 100,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 759 100,00 zł
		wydatki majątkowe	5 559 100,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 759 100,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne	5 559 100,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 759 100,00 zł
		inwestycje i zakupy inwestycyjne (własne)	5 559 100,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 759 100,00 zł
6050		Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	5 525 000,00 zł	300 000,00 zł	1 100 000,00 zł	4 725 000,00 zł
4		Budowa skateparku przy ul. Sikorskiego w Nowym Targu	5 100 000,00 zł	0,00 zł	1 100 000,00 zł	4 000 000,00 zł
9		Budowa boiska wielofunkcyjnego przy Al. Solidarności (w miejscu obecnego skateparku)	400 000,00 zł	300 000,00 zł	0,00 zł	700 000,00 zł

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XXXII/323/2026
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 25 maja 2026 r.

Przychody i rozchody budżetu miasta Nowy Targ na 2026 rok

Pozycja	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
I. Planowane DOCHODY	271 283 701,77	82 616,25	0,00	271 366 318,02
a) dochody bieżące	221 619 257,34	82 616,25	0,00	221 701 873,59
b) dochody majątkowe	49 664 444,43	0,00	0,00	49 664 444,43
II. Planowane WYDATKI	339 597 396,86	2 606 933,25	1 325 000,00	340 879 330,11
a) wydatki bieżące	230 886 214,14	1 318 933,25	225 000,00	231 980 147,39
b) wydatki inwestycyjne	108 711 182,72	1 288 000,00	1 100 000,00	108 899 182,72
III. Deficyt (-) / Nadwyżka (+)	-68 313 695,09	-2 524 317,00	-1 325 000,00	-69 513 012,09
IV. Finansowanie	68 313 695,09	2 524 317,00	1 325 000,00	69 513 012,09
V. PRZYCHODY - razem	73 793 695,09	1 199 317,00	0,00	74 993 012,09
w tym:				
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach (§905), w tym:	1 901 977,72	0,00	0,00	1 901 977,72
a) środki z Funduszu Rozwoju Dróg otrzymane w roku 2025 na realizację zadań w roku 2026	1 250 000,00	0,00	0,00	1 250 000,00
b) środki z rozliczenia dochodów z opłat i kar pieniężnych za korzystanie ze środowiska z roku 2025	10 574,70	0,00	0,00	10 574,70
c) środki z rozliczenia dochodów z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych, z wpływów z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym i wydatków na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii z roku 2025	446 141,31	0,00	0,00	446 141,31
d) środki z rozliczenia dochodów z tytułu opłat za korzystanie z przystanków komunikacyjnych oraz wydatków związanych z ich utrzymaniem z roku 2025	7 352,45	0,00	0,00	7 352,45
e) środki z rozliczenia dochodów z opłat za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz wydatków na pokrycie kosztów funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi z roku 2025	187 909,26	0,00	0,00	187 909,26
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków (§906)	499 297,77	0,00	0,00	499 297,77
a) Projekt "Małopolski Program Wspierania Uczniów"	28 193,61	0,00	0,00	28 193,61
b) Projekt "Cyberbezpieczny Samorząd"	471 104,16	0,00	0,00	471 104,16
- wolne środki o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy (§950)	35 610 607,10	1 199 317,00	0,00	36 809 924,10

- przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych (§951)	681 812,50	0,00	0,00	681 812,50
- przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym (§952)	35 100 000,00	0,00	0,00	35 100 000,00
VI. ROZCHODY - razem	5 480 000,00	0,00	0,00	5 480 000,00
w tym:				
- spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (§963)	0,00	0,00	0,00	0,00
- pożyczki do udzielenia (§991)	1 665 000,00	0,00	0,00	1 665 000,00
- spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów (§992)	3 815 000,00	0,00	0,00	3 815 000,00
- przelew na rachunki lokat (§994)	0,00	0,00	0,00	0,00
Razem I+V	345 077 396,86	1 281 933,25	0,00	346 359 330,11
Razem II+VI	345 077 396,86	2 606 933,25	1 325 000,00	346 359 330,11

Załącznik Nr 5 do uchwały Nr XXXII/323/2026
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 25 maja 2026 r.

Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta Nowy Targ na rok 2026

Dział	Rozdział	Paragraf	Nazwa	Rodzaj dotacji z budżetu	dla jednostek sektora finansów publicznych	dla jednostek spoza sektora finansów publicznych
600			Transport i łączność		817 700,00	
	60004		Lokalny transport zbiorowy		17 700,00	
		2710		dotacja celowa	17 700,00	
	60014		Drogi publiczne powiatowe		800 000,00	
		6620		dotacja celowa inwestycyjna	800 000,00	
630			Turystyka			3 000,00
	63003		Zadania w zakresie upowszechniania turystyki			3 000,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		3 000,00
754			Bezpieczeństwo publiczne i ochrona			380 000,00
	75412		Ochotnicza Straż Pożarna			380 000,00
		2820		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		380 000,00
801			Oświata i wychowanie			18 622 540,00
	80104		Przedszkola			12 864 000,00
		2540		dotacje podmiotowe		12 864 000,00
	80113		Dowożenie uczniów do szkół			48 000,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		48 000,00
	80149		Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego			5 710 540,00
		2540		dotacje podmiotowe		5 710 540,00
851			Ochrona zdrowia		270 000,00	
	85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi		270 000,00	475 000,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom	0,00	450 000,00
		2800		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom	270 000,00	0,00
		2830		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom	0,00	25 000,00
852			Pomoc społeczna			1 333 187,00
	85203		Ośrodki wsparcia			1 235 187,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		1 170 429,00
		2820		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		64 758,00
	85295		Pozostała działalność			98 000,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		98 000,00
853			Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej			268 000,00
	85395		Pozostała działalność			268 000,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		268 000,00
854			Edukacyjna opieka wychowawcza			395 735,00
	85404		Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka			395 735,00

		2540		dotacje podmiotowe		395 735,00
855			Rodzina			218 200,00
	85516		System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3			218 200,00
		2830		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		218 200,00
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska			720 000,00
	90005		Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu			720 000,00
		6230		dotacja celowa inwestycyjna		720 000,00
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		6 240 000,00	155 000,00
	92105		Pozostałe zadania w zakresie kultury			155 000,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		155 000,00
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		3 581 000,00	
				dotacja podmiotowa	3 581 000,00	
	92110		Galerie i biura wystaw artystycznych		25 000,00	
		2710		dotacje celowa na pomoc finansową dla jednostki samorządu terytorialnego w zakresie jej zadań bieżących	25 000,00	
	92116		Biblioteki		1 769 000,00	
		2480		dotacja podmiotowa	1 769 000,00	
	92118		Muzea		865 000,00	
		2480		dotacja podmiotowa	865 000,00	
926			Kultura fizyczna i sport			469 738,00
	92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu			469 738,00
		2360		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		349 738,00
		2820		dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		120 000,00

Załącznik Nr 6 do uchwały Nr XXXII/323/2026
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 25 maja 2026 r.

Dochody z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu, z wpływów z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym i wydatki na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2026

Lp.	Treść	Dział	Rozdział	Paragraf	Plan
1.	DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM	756			2 019 798,00
1.1	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw		75618		2 019 798,00
1.1.1	Wpływy z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym			0270	352 410,00
1.1.2	Wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu			0480	1 667 388,00
2.	OCHRONA ZDROWIA RAZEM	851			2 465 939,31
2.1	Zwalczanie narkomanii		85153		30 000,00
	Wydatki bieżące wg UoFP 2010, w tym:				30 000,00
2.1.1	Wydatki JB- związane z realizacją ich statutowych zadań, w tym:				30 000,00
	zakup materiałów i wyposażenia			4210	0,00
	zakup usług pozostałych			4300	30 000,00
2.2	Przeciwdziałanie alkoholizmowi		85154		2 435 939,31
	Wydatki bieżące wg UoFP 2010, w tym:				2 435 939,31
2.2.1	Dotacja na zadania bieżące, w tym:				745 000,00
	dotacja celowe z budżetu jst, udzielone w trybie art. 221*			2360	450 000,00
	dotacja celowa z budżetu dla pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych**			2800	270 000,00
	dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozostałym jednostkom nie zaliczonym do sektora finansów publicznych			2830	25 000,00
2.2.2	Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczone, w tym:				1 004 541,31
	składki na ubezpieczenie społeczne			4110	100 000,00
	składki na FP			4120	15 600,00
	wynagrodzenia bezosobowe***			4170	326 141,31
	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający			4710	5 300,00
	wynagrodzenia osobowe nauczycieli			4790	513 000,00
	dodatkowe wynagrodzenie roczne nauczycieli			4800	44 500,00
2.2.3	Wydatki JB- związane z realizacją ich statutowych zadań, w tym:				686 398,00
	nagrody konkursowe			4190	10 000,00
	zakup materiałów i wyposażenia****			4210	90 900,00
	zakup usług pozostałych*****			4300	566 998,00
	odpis na ZFŚS			4440	1 500,00
	koszty postępowania sądowego i prokuratorskiego			4610	12 000,00
	szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej			4700	5 000,00
z czego ogółem (rozdział 85153 i 85154):					2 465 939,31
	<i>Poradnia Terapii Uzależnień</i>				<i>25 000,00</i>
	<i>Świetlice profilaktyczno-wychowawcze</i>				<i>679 800,00</i>

	<i>Programy profilaktyczne, zajęcia, kampanie, kolonie itp.</i>	<i>961 139,31</i>
	<i>Miejska Komisja Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych</i>	<i>80 000,00</i>
	<i>Dotacje dla podmiotów niepublicznych</i>	<i>450 000,00</i>
	<i>Dotacje dla Miejskiej Biblioteki Publicznej w Nowym Targu</i>	<i>60 000,00</i>
	<i>Dotacje dla Miejskiego Centrum Kultury w Nowym Targu</i>	<i>210 000,00</i>

*W kwocie 600 000,00 zł zawarte są: środki z rozliczenia w/w dochodów i wydatków za rok 2025 w wysokości 100 000,00 zł (p.2360)

**W kwocie 270 000,00 zł zawarte są: środki z rozliczenia w/w dochodów i wydatków za rok 2025 w wysokości 50 000,00 zł (p.2800)

***W kwocie 326 141,31 zł zawarte są: środki z rozliczenia w/w dochodów i wydatków za rok 2025 w wysokości 106 141,31 zł (p.4170)

****W kwocie 90 900,00 zł zawarte są: środki z rozliczenia w/w dochodów i wydatków za rok 2025 w wysokości 20 000,00 zł (p.4210)

*****W kwocie 421 998,00 zł zawarte są: środki z rozliczenia w/w dochodów i wydatków za rok 2025 w wysokości 170 000,00 zł (p.4300)

Różnica między planem dochodów i wydatków wynosi 446 141,31 zł, co stanowi łączną kwotę środków stanowiącą rozliczenie w/w dochodów i wydatków za rok w wysokości 446 141,31 zł.